

# K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2025年12月

## 【特集】小売市場



おいしい神戸の  
台所を訪ねてみよう

新鮮な食材からお惣菜まで、  
おいしいものがあふれる神戸。  
その豊かな食文化を支えてきた  
小売市場ならではの魅力や  
こだわりに触れてみませんか。

くやくしょ てつづ こそだ しえんきん  
区役所の手続き、子育ての支援金など、  
分からないことがあれば、

こうべこくさい  
神戸国際コミュニティーセンター  
(KICC)に電話しましょう！

☎ 078-742-8721



↑ ここから  
ホームページへ！



編集：神戸市地域協働局地域協働課

## こうりいちば 小売市場にいらっしやい！

こうべ いちば わかし いま  
神戸の 市場は 昔から あります。今も にぎや  
か です。お店の 人と 話しながら 買いものを  
しましょう。

### 小売市場って なに？

おいしい 食べものや 生活に 必要な ものが  
あります。ほかの お店には ない、特別な ものも  
あります。

### 小売市場は どこに ある？ →

(自動翻訳で 見るができます)



### 買い物を もっと 楽しむ 方法

- お店の 人と 話して みましょう
- 料理の ヒントを 聞きましょう
- 食べものを 料理 しやすい ように して  
もらい ましょう



## いちはPROUD認定品とは？



こうべしこうりしじょうれんごうかい  
神戸市小売市場連合会が 認めた  
41個の 商品



### イベント

#### ●いちプラ市

いちはPROUD認定商品を 買うことが  
できます。

いつ：12月13日(土)、2026年1月31日(土)

2月14日(土) 10:30~16:00

どこ：活魚北野(東灘区セルバ名店会)

問：市場連(078-341-9666)

#### ●マルシンマルシェ in湊川公園駅

駅で おかずや 食材を 買うことができます。

いつ：2026年1月13日(火)、15日(木)、16(金)

20日(火)、22日(木)、27日(火)、29日(木)

16:30~19:00

どこ：地下鉄・湊川公園駅西改札口

問：マルシン市場(078-521-6817)

### 小売市場にお店を出したい人を応援します

市場で お店を したい 人は 神戸市小売市場  
連合会に 相談することができます。

メール：info@ichiba-kobe.gr.jp

電話：078-341-9666

神戸市は、若者や 女性が 新しく

お店を 開くとき、応援します。



こうべ  
神戸メリケンクリスマス



たいせつ ひと かぞく いっしょ み い  
大切な人や家族と一緒にクリスマスショーを見に行きましょう。

ドローンショー

ひかり  
たくさんドローンが光のショーをします。メリケンパークのどこからでも見ることができます。

フード&ダイニングエリア

かいじょう あたた た もの か  
会場で、温かい食べ物を買うことができます。光るイスとテーブルは写真を撮るときれいです。



いつ：12月20日(土)～25日(木)

16:00～21:00

ぶんかん  
ドローンショー(10分間)：18:00～・20:00～

どこ：メリケンパーク

イルミネーションを見に行こう

ふんいき  
光のイベントがたくさんあります。クリスマスの雰囲気のまちを歩いてすてきな時間を過ごしましょう。

きゅうきよりうち  
旧居留地イルミネーション



NEW SEAPORTナイトライト



ねんまつねんし し  
年末年始のお知らせ

ひ  
ごみの日

ごみの日は12月26日(金)までです。2026年は1月5日(月)からです。

やす とくべつ  
休みのあいだ、特別なごみの日があります。自分の家のごみの日はこちら→

おおがた  
大型ごみ

でんわ う つ  
ホームページか電話で受け付けています。  
大型ごみ受付センター：078-392-7953

じかん  
時間：9:00～16:00(月～金)

やす  
休み：12月27日(土)～2026年1月4日(日)

きゅうきゅう でんわ そうだん  
救急の電話相談

きゅうきゅう そうだん  
●救急相談ダイヤル

きゅうきゅうあんしん  
(救急安心センターひょうご)

#7119 または 078-331-7119

きゅうびょうでんわ そうだん  
●こども急病電話相談(けがは相談できません)  
078-891-3499

つぎ ひ  
12月27日(土)15:00～次の日7:00

12月28日(日)～1月4日(日)9:00～次の日7:00

びょういん い  
病院に行きたいとき

きゅう びょうき  
急な病気やけがではないけれど、病院に行きたいときは、開いている病院を探してください。

くわしくはこちら→



きゅう ねつ たいちよう わる あんしん  
急な熱や体調が悪いときも安心  
びょうき びょうじほいく  
病気のこどものための病児保育



びょういん しんりょうじょ  
こどもが病気のとき、病院や診療所にある「病児保育室」にこどもを一時的に預けることができます。

い し かん ごし ほいくし あんしん  
医師・看護師・保育士がいるので安心です。

だれ

げつ しょうがくせい  
6か月～小学生のこども

しが い す あず ばあい  
市外に住んでいても預けることができる場合があります。

いつ

しごと たいせつ ようじ うち  
仕事や大切な用事で、家でこどもをみることができないとき

しはらい  
支払

にち  
1日 ひとり 2,000円

ひる だい だい べつ ひつよう  
昼ごはん代・おやつ代は別に必要です

くわしくはこちら→

